



BOLETÍN INFORMATIVO DEL AYUNTAMIENTO DEL VALLE DE ARANGUREN

# SERVICIO DE IGUALDAD

[www.aranguren.es](http://www.aranguren.es)



## MÁS INFORMACIÓN

- PAG 2** → CAMPAÑA DE SENSIBILIZACIÓN DE FIESTAS  
**PAG 4** → VASOS REUTILIZABLES CON LA CAMPAÑA "DISFRUTA EL PLACER DE QUERER LO MISMO"  
**PAG 6** → SERVICIO PUNTO VIOLETA

- PAG 8** → VIII. TORNEO DE SAN FERMIN. PELOTA A MANO FEMENINA  
**PAG 10** → SERVICIO DE ASESORÍA JURÍDICA  
**PAG 12** → TE PUEDE INTERESAR...

### Subvenciona / Diruz laguntzen du:

Gobierno de Navarra  Nafarroako Gobernua



Instituto Navarro para la Igualdad



Nafarroako Berdintasunerako Institutua



PACTOS POR LOS CUIDADOS EN NAVARRA  
ZAINKETEN ALDEKO ITUNAK NAFARROAN

## CAMPAÑA DE SENSIBILIZACIÓN CON MOTIVO DE LAS FIESTAS

Se acercan las fiestas de los pueblos de nuestro municipio, el Valle de Aranguren, y comenzaremos con las de Mutilva, donde el miércoles 17 de junio a las 20:00 h. se lanzará el chupinazo, que marcará el inicio de las mismas.



### “Disfruta el placer de querer lo mismo”, la campaña de sensibilización que se implementará desde el área de igualdad del Ayuntamiento en fiestas del Valle de Aranguren

Desde el Ayuntamiento del Valle de Aranguren, un año más, nos adherimos a la campaña de sensibilización del Gobierno de Navarra, a través del Instituto Navarro para la Igualdad: “En fiestas el mejor plan sigue siendo el respeto”, desarrollada en el contexto de las fiestas patronales. Este año, siguiendo la línea del anterior, cuatro departamentos del Gobierno de Navarra han trabajado conjuntamente en el desarrollo de esta campaña con el objeto de tener un mayor impacto, tanto por su difusión en diferentes espacios como por su exposición a lo largo de todo el año: el Instituto Navarro para la Igualdad / Nafarroako Berdintasunerako Institutua (INAI), el Instituto de Salud Pública y Laboral de Navarra (ISPLN), el Instituto Navarro de la Juventud (INJ), y el Departamento de Educación han unido sinergias para **prevenir las violencias sexistas y fomentar los buenos tratos en todos los espacios y en todas las relaciones**. Cada departamento difundirá la campaña en sus respectivos ámbitos a lo largo de este año, pudiendo adaptarla a diferentes situaciones. A su vez, desde diferentes entidades locales de Navarra, como es el caso del Ayuntamiento del Valle de Aranguren, nos adherimos a esta campaña para trabajar por este objetivo común.

“DISFRUTA EL PLACER DE QUERER LO MISMO” es el lema de dicha campaña, que tiene un trasfondo muy centrado en el **consentimiento mutuo** y en re-



plantear la idea del deseo y las relaciones durante las fiestas. La frase juega con una idea sencilla pero potente: el verdadero placer no está en insistir, conquistar o “sobrepasar límites”, sino en que **las dos personas quieran lo mismo, al mismo tiempo y de forma libre**. Es decir, pretende fomentar la visión de que el respeto mutuo forma parte del placer en las relaciones.

Asimismo, esta campaña interpela a toda la sociedad en su conjunto para que también actúe, fomentando así la concienciación de que es responsabilidad de todos y todas acabar con este problema. Sólo tomando los buenos tratos como modelo a seguir podrá construirse una sociedad justa y libre de violencia.

Para unirse a esta campaña puedes ponerte un **pin de la mano roja** como símbolo del rechazo a la violencia contra las mujeres en los contextos de fiestas.

## OTRAS ACCIONES QUE SE DESARROLLAN DENTRO DE LA CAMPAÑA DE FIESTAS

- Se amplían los días y el horario de atención que se asumió el año pasado para el servicio del Punto Violeta: Espacio de información sobre la campaña y reparto de material facilitado por el Ayuntamiento, orientado a sensibilizar sobre la prevención de agresiones sexistas.
- Inclusión en la contratación municipal de actividades relacionadas con las fiestas de un decálogo de buenas prácticas, teniendo en cuenta el compromiso adquirido para el respeto al principio de igualdad entre mujeres y hombres en su actuación.
- Difusión del protocolo de actuación en caso de presenciar o sufrir una agresión sexista.
- Distribución de material preventivo en los bares, farmacias, espacios de ocio, zona joven, etc. de Mutilva.
- Difusión de la campaña de sensibilización, a través de los medios de comunicación locales: boletín de igualdad, Aranguren TV, redes sociales y página web del Ayuntamiento.
- Colocación de la mano roja en el Ayuntamiento, símbolo del rechazo a las agresiones sexistas y de la pancarta “Vive las fiestas desde el respeto y en igualdad”.
- Activación, durante las fiestas, del **Protocolo Municipal de prevención de agresiones sexistas en espacios festivos y atención de las mismas**, que constituye un marco de respuesta municipal ante situaciones de violencia sexista.

# VASOS REUTILIZABLES CON LA CAMPAÑA “DISFRUTA EL PLACER DE QUERER LO MISMO”

Como novedad, este año los vasos reutilizables de la zona joven tendrán el sello de la campaña “Disfruta el placer de querer lo mismo” e información directa al protocolo de actuación ante agresiones sexistas.

La propuesta surge de la **colaboración con Gaztearan**, la Asociación Juvenil del Valle de Aranguren, y se ha desarrollado en coordinación con los servicios municipales de Juventud y Medioambiente. Así, a través de esta iniciativa, el Ayuntamiento pretende aprovechar un elemento de uso cotidiano y ampliamente utilizado durante las fiestas para **difundir mensajes de sensibilización y acercar información útil a la población joven**.



## “Disfruta el placer de querer lo mismo”

Los vasos incorporarán en su diseño la imagen y los mensajes de la campaña del Gobierno de Navarra **“Disfruta el placer de querer lo mismo / Gauza bera nahi izatearen plazeraz gozatu”**, centrada en la **importancia del consentimiento y el respeto en las relaciones**.

Además, los vasos incluirán un código QR que permitirá acceder de forma directa al protocolo de actuación ante agresiones sexistas.



*Espacios festivos seguros, igualitarios y libres de violencias sexistas* ♥



## Colaboración con Gaztearan

Esta iniciativa, que se ha llevado a cabo con la colaboración de la Asociación Juvenil del Valle de Aranguren Gaztearan, **refleja la sensibilización y el compromiso de la juventud** del Valle de Aranguren en la construcción de unos espacios festivos más seguros, igualitarios y libres de violencias sexistas.



## Coordinación y actuación

En este sentido, a lo largo de las fiestas también se mantendrá una **coordinación continua entre la Zona Joven y el Punto Violeta** para atender posibles situaciones de agresiones sexistas. Además, entre las medidas previstas, en caso de producirse una agresión, se procederá a paralizar la música de la Zona Joven como muestra de denuncia y rechazo colectivo ante este tipo de comportamientos.



## Compromiso con el medio ambiente

Desde el Área de Igualdad queremos destacar que el impulso de los vasos reutilizables supone una acción clara de **compromiso con el medio ambiente** y, al mismo tiempo, una oportunidad para visibilizar valores de respeto, corresponsabilidad y convivencia igualitaria, generando sinergias entre la sostenibilidad y la sensibilización social.



**Protocolo de actuación ante agresiones sexistas**

# Por unas fiestas libres de agresiones sexistas

## Protocolo de actuación ante una agresión sexista

1. Protege a la víctima y respeta su opinión y su deseo.
2. Garantiza la intimidad y la confidencialidad.
3. Coordina e identifica al agresor.

### Si sufres una agresión:

Pide ayuda a quienes estén contigo o a la persona que esté en la barra. Si estás sola, y lo necesitas, llama al 112.

### Otras personas:

Acércate, escucha, ayuda y pregunta si necesita ayuda.



Sí

No

Ayúdala. ¿Necesita ayuda enseguida?

Sí

No

Llama al 112. Permanece con ella hasta que lleguen y se identifique al agresor.

Pregúntale si quiere poner denuncia.

Sí

No

No sabe

Llama al 112. Si ha habido una agresión sexual, dile que no se cambie de ropa y que no se limpie. Si ha sido violación oral, avísale de que no coma ni beba, ya que podrían desaparecer pruebas.

Llama al 112, se interpondrá denuncia de oficio. Ofrécele el teléfono del Servicio Social, 948 15 13 82, para que le informen sobre los servicios (psicóloga, abogada...).

Dile que tenga cuidado, para que no haga desaparecer pruebas. Ofrécele el teléfono del Servicio Social, 948 15 13 82, para que le informen sobre los servicios (psicóloga, abogada...).



Ayuntamiento del Valle de  
**ARANGUREN**  
Ibarreko Udala

# EL PUNTO VIOLETA OFRECE ATENCIÓN Y ACOMPAÑAMIENTO DURANTE TODO EL HORARIO DE APERTURA DE LA ZONA JOVEN

Un **Punto Violeta** es un espacio o servicio impulsado por el área de igualdad del Ayuntamiento para **prevenir, detectar y atender situaciones de violencia machista y/o agresiones sexistas en fiestas**. Se trata de un instrumento para implicar al conjunto de la sociedad en la lucha contra la violencia machista y extender, de forma masiva, la información necesaria para saber cómo actuar ante un caso de violencia contra las mujeres.



La intervención se desarrolla desde un **enfoque centrado en la víctima**, basado en el acompañamiento psicosocial, el respeto a la autonomía personal y la no revictimización, garantizando que sea la propia víctima quien decida libre e informadamente si desea interponer denuncia.

En el contexto de un Punto Violeta esto significa que el personal:



Informa sobre las opciones disponibles



Ofrece apoyo y acompañamiento



Explica recursos sanitarios, sociales, policiales y jurídicos



Evita presionar para interponer denuncia si la persona no quiere hacerlo en ese momento



Por tanto, la actuación profesional evita prácticas coercitivas y promueve la capacidad de decisión de la víctima sobre la denuncia, respetando sus tiempos, necesidades y percepción de seguridad.



Este año **el Punto Violeta amplía el horario de atención**, ofreciendo cobertura durante todo el horario de funcionamiento de la Zona Joven:

**Miércoles 17**  
de **22:00**  
a **05:00 h.**

**Jueves 18**  
de **22:00**  
a **05:00 h.**

**Viernes 19**  
de **22:00**  
a **06:00 h.**

**Sábado 20**  
de **22:00**  
a **06:00 h.**



El **Punto Violeta** se enmarca dentro de la campaña "Por unas fiestas libres de agresiones sexistas" dentro del contexto del **I Plan de Acción para la Igualdad**.

# Glosario accesible para prevención de agresiones sexistas en fiestas

Este es un diccionario que tiene palabras con definiciones en lectura fácil.  
La lectura fácil es una forma de escribir que es más fácil de entender.

Las palabras de este diccionario están relacionadas con la violencia de género.



## **Abuso sexual.**

Era cuando alguien tenía un contacto sexual contigo sin tu permiso pero la persona no usaba violencia ni amenazas. Antes de la nueva Ley de Libertad Sexual, las leyes diferenciaban entre abuso sexual y agresión sexual. Ahora la Ley dice que todo es agresión sexual.

## **Agresión sexual.**

Es un acto de tipo sexual que una persona hace a otra sin su permiso.

Por ejemplo: cuando una persona toca a otra su cuerpo sin su permiso.

## **Ciberviolencia de género.**

Es la violencia que se ejerce contra las mujeres en Internet.

Por ejemplo: amenazas, chantajes o insultos.

## **Consentimiento.**

Dar tu permiso a otra persona para hacer algo.

## **Grooming.**

Es cuando un adulto contacta con un menor para conseguir algo sexual a cambio. Por ejemplo: que le mande fotos íntimas.

## **Re victimización.**

Es el daño que sufre una víctima cuando tiene que contar su agresión delante de médicos, policías, abogados y jueces. Estas personas no quieren hacer daño a la víctima, pero le hacen daño, sobre todo psicológico.

El daño de la víctima es más pequeño cuando:

- Se trata mejor a la víctima.
- La víctima tiene que hablar menos veces con abogados y jueces.

## **Sumisión química.**

Es una agresión sexual que un hombre hace a una mujer sin que se entere.

La víctima no se entera porque el hombre le da una sustancia para que no pueda hacer nada.

## **Superviviente de violencia machista.**

Son las mujeres y los niños y niñas que han salido de una situación de violencia machista.



Lectura fácil

Bibliografía: [“Diccionario de violencia cero”](#)  
(Plena inclusión Castilla y León, 2023)



# VIII. TORNEO DE SAN FERMÍN.

## PARTIDO DE PELOTA A MANO FEMENINA



### FECHA Y HORA

Viernes 12 de junio a partir de las 19:00 h.



### LUGAR

Frontón del Polideportivo Municipal del Valle de Aranguren.



### ENTRADA

Gratuita hasta completar aforo.



### PROGRAMA

- Encuentro previo de jóvenes promesas femeninas.
- Partido de pelota a mano femenina profesional.
- Homenaje a mujeres del Valle que jugaban a pala en el frontón.
- Ambientación con trikitixas y pandero a cargo de "Irulegi trikitixa eskola".



Con el fin de promover la participación de las mujeres en el ámbito del deporte se ha programado por tercer año consecutivo un partido de pelota a mano femenino profesional correspondiente al VIII Torneo de San Fermín.



Antes del partido de pelota a mano femenina, el público podrá disfrutar también de un encuentro previo protagonizado por jóvenes promesas de esta modalidad, que jugarán por parejas sobre la cancha local. Este partido inicial servirá como antesala de la jornada principal y permitirá poner en valor el trabajo de base y el relevo generacional dentro de la pelota a mano femenina, ofreciendo visibilidad a nuevas pelotaris que comienzan a abrirse camino en este deporte.



Además, durante la jornada se realizará un homenaje a mujeres del Valle que jugaban a pala en el frontón, con el objetivo de visibilizar y reconocer la trayectoria de quienes abrieron camino en este ámbito deportivo. Este reconocimiento quiere poner en valor su esfuerzo, su participación y la importancia que tuvieron para que hoy nuevas generaciones de mujeres puedan seguir desarrollándose y ganando presencia en el deporte.



La programación combinará así competición de alto nivel, apoyo al deporte base y reconocimiento a las mujeres que formaron parte de la historia deportiva del Valle, en una cita que reunirá experiencia, talento y futuro femenino sobre el frontón.



Con esta actividad queremos impulsar y visibilizar la participación de las mujeres en disciplinas tradicionalmente masculinizadas como la pelota, promoviendo referentes femeninos, la igualdad efectiva entre mujeres y hombres y generando espacios donde las mujeres tengan presencia, reconocimiento y visibilidad pública. La participación de mujeres pelotaris rompe estereotipos, fomenta la participación de niñas y jóvenes y contribuye a normalizar la presencia femenina en todos los ámbitos de la vida social y cultural.



En definitiva, desde el Área de Igualdad seguimos apostando por iniciativas que promuevan la igualdad, la participación y la visibilización de las mujeres en el deporte, entendiendo que la presencia femenina en espacios públicos y deportivos es también una forma de avanzar hacia una sociedad más justa y equitativa.



EMAKUMEZKOEN ESKU PILOTA ONENA  
LA MEJOR PELOTAMANO FEMENINA



# VIII. SAN FERMIN TORNEOA | VIII. TORNEO SAN FERMIN



## VALLE DE ARANGUREN GO IBARRA



EKAINAK 12  
12 DE JUNIO



19:00



POLIKIROLDEGIKO FRONTOIAN (MUTILOA)  
FRONTÓN DEL POLIDEPORTIVO (MUTILVA)

PROMESAK PROMESAS

SOTIL-CRESPO  
IRAZOKI-GOMEZ

ELITE

ALDAI-CAPELLAN  
SAGARDUI-OSES

Babeslea /Patrocinador: Diruz laguntzen du / Subvenciona :



## SERVICIO DE ASESORÍA JURÍDICA PARA MUJER Y FAMILIA



El servicio de asesoría jurídica para mujer y familia es un servicio propio del Ayuntamiento del Valle de Aranguren, en el cual se facilita de manera gratuita información y asesoramiento sobre temas de familia (separaciones, divorcios, parejas de hecho, régimen económico matrimonial...), temas laborales (permisos de maternidad y paternidad, de lactancia, excedencias y permisos por cuidados, despidos...), prestaciones de la seguridad social (prestaciones de viudedad, orfandad...), disposiciones testamentarias; temas sobre **violencia contra las mujeres (denuncias, órdenes de alejamiento...)**.



### HORARIO DE ATENCIÓN:

Todos los **lunes en horario de 10:00 a 13:00 h. en la segunda planta del Ayuntamiento del Valle de Aranguren** (Plaza Mutiloa s/n). Para más información y/o reservar cita: Servicio Social de Base. Teléfono: 948 15 13 82.

## RECURSOS ANTE LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES



### SERVICIOS DE ATENCIÓN PARA SITUACIONES DE VIOLENCIA DE GÉNERO

**INFORMACIÓN** ☎ 016 - 24 horas del día (no deja rastro en la factura)

**URGENCIAS** ☎ 112

**SERVICIOS SOCIALES** ☎ 948 15 13 82 / L-V 9:00-14:00

**AGENTES MUNICIPALES (Txiki, responsable VIOGEN)** ☎ 628 37 49 84 / L-D 7:00-22:30

**CENTRO DE SALUD (Trabajadora Social)** ☎ 948 24 91 05 / L-V 8:00-15:00

**ÁREA DE IGUALDAD** ☎ 948 15 13 82 / L-V 9:00-14:00

**SERVICIO DE ASESORÍA JURÍDICA PARA MUJER Y FAMILIA** ☎ 948 15 13 82 / L 10:00-13:00

**ASESORÍA PSICOLÓGICA PARA JÓVENES (14-35 años empadronados)** ☎ 948 23 75 58- 689 808 732

**EQUIPO DE ATENCIÓN INTEGRAL VIOLENCIA DE GÉNERO ZONA NORTE (EAIV)** ☎ 848 46 38 50

**OFICINA DE ATENCIÓN A LAS VÍCTIMAS DEL DELITO** ☎ 848 42 33 76 - 848 42 13 87 - 848 42 76 71

**SERVICIO DE ASISTENCIA JURÍDICA GRATUITA A MUJERES VÍCTIMAS DE VIOLENCIA DE GÉNERO (SAM)**  
☎ 948 00 49 52 - 948 00 49 53

**CENTRO DE ATENCIÓN VÍCTIMAS VIOLENCIAS SEXUALES (CAIVS)** ☎ 848 46 39 99



**DISFRUTA  
EL PLACER**  
DE QUERER LO MISMO

GAUZA BERA NAHI IZATEAREN  
**PLAZERAZ  
GOZATU**

**En Mutilva, el mejor plan  
sigue siendo el respeto  
Mutiloan, planik onena  
errespetua da beti**

#RespetarEsElPlan  
#ErrespetuaDaPlana



Gobierno de Navarra  Nafarroako Gobernua



CAST



EUS

**NAVARRA** † **NAFARROA**

Una forma de funcionar | Our own way | Gauzak egiteko dugun modua



## TE PUEDE INTERESAR...

01

**Glosario Sobre Violencia Contra las Mujeres. Versión en lectura fácil (Delegación del Gobierno contra la Violencia de Género 2022)**

<https://violenciagenero.igualdad.gob.es/wp-content/uploads/glosariolf.pdf>

02

**Violencia contra las mujeres. Una guía para ti**

<https://inai.navarra.es/documents/42472578/54468162/>

[Violencia+Contra+Las+Mujeres.+Gu%C3%ADA+Para+Ti.pdf/3eb4fbc3-535f-1369-b225-b9fd3d581a50](https://inai.navarra.es/documents/42472578/54468162/Violencia+Contra+Las+Mujeres.+Gu%C3%ADA+Para+Ti.pdf/3eb4fbc3-535f-1369-b225-b9fd3d581a50)

03

**Guía de aplicación de lenguaje no sexista en documentos de lectura fácil (Red Adapta Plena Inclusión Madrid, 2023)**

<https://plenainclusiõnmadrid.org/wp-content/uploads/2023/03/Lenguaje-no-sexista.pdf>

04

**Itinerario para la planificación de la política de igualdad de las entidades locales de Navarra (INAI, 2025)**

<https://inai.navarra.es/documents/42472578/52645589/ItinerarioInteractivoWebCast.pdf>

05

**Publicaciones del Centro de documentación del INAI**

<https://inai.navarra.es/es/centro-de-documentacion/buscador>

06

**Centro de documentación del Ministerio de Igualdad**

<https://www.inmujeres.gob.es/CentroDoc/Home.htm>

07

**¿Conoces la Fundación IPES? ¿Y su biblioteca?**

<https://fundacionipes.org>

08

**SERVICIO ASESORAMIENTO para la elaboración de planes de igualdad en empresas (INAI -Gobierno de Navarra)**

<https://inai.navarra.es/es/temas/empresas-y-organizaciones/elaboracion-planes-de-igualdad>



Si quieres recibir el boletín informativo del Área de Igualdad por correo electrónico, solicítalo en la siguiente dirección: [igualdad@aranguren.es](mailto:igualdad@aranguren.es)

También se puede descargar en la página web del Ayuntamiento: [www.aranguren.es/servicios/igualdad/](http://www.aranguren.es/servicios/igualdad/)

**ÁREA DE IGUALDAD - Ayuntamiento del Valle de Aranguren**

Plaza Mutiloa, s/n 2ª planta - Mutilva

De lunes a viernes - 9:00-14:00 | Tel. 948 15 13 82 | [igualdad@aranguren.es](mailto:igualdad@aranguren.es)